



FR Mode d'emploi pages 1 à 6
Original

Table des matières

1 A propos de ce document	
1.1 Fonction	1
1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé	1
1.3 Symboles utilisés	1
1.4 Définition de l'application	1
1.5 Consignes de sécurité générales	1
1.6 Avertissement en cas de mauvaise utilisation	1
1.7 Clause de non-responsabilité	2
2 Description du produit	
2.1 Exemple de commande	2
2.2 Versions spéciales	2
2.3 Destination et emploi	2
2.4 Données techniques	3
2.5 Classification de sécurité de la fonction d' interverrouillage	3
2.6 Classification de sécurité de la fonction de verrouillage	3
3 Montage	
3.1 Instructions de montage générales	3
3.2 Dimensions	4
4 Raccordement électrique	
4.1 Notes générales pour le raccordement électrique	4
4.2 Variantes de contact	4
4.3 Code de couleurs typique des connecteurs Schmersal	5
5 Mise en service et maintenance	
5.1 Contrôle fonctionnel	5
5.2 Entretien	5
6 Démontage et mise au rebut	
6.1 Démontage	5
6.2 Mise au rebut	5
7 Déclaration UE de conformité	

1. A propos de ce document

1.1 Fonction

Le présent mode d'emploi contient les informations nécessaires au montage, au raccordement, à la mise en service, à un fonctionnement sûr ainsi que des remarques importantes concernant le démontage du dispositif de sécurité. Il est important de conserver ce mode d'emploi comme partie intégrante du produit, accessible et lisible à tout moment.

1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé

Uniquement du personnel qualifié, spécialisé et habilité par l'exploitant de l'installation est autorisé à effectuer les instructions de ce mode d'emploi.

Il est important de lire et de comprendre le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service du composant. Vous devez également connaître les prescriptions en vigueur concernant la sécurité du travail et la prévention des accidents.

Pour le choix et le montage des composants ainsi que leur intégration dans le circuit de commande, le constructeur de machines doit observer les exigences des directives et des règlements en vigueur.

1.3 Symboles utilisés



Informations, remarques:

Sous ce symbole, vous trouverez des informations complémentaires très utiles.



Attention: Le non-respect de cette consigne peut entraîner des pannes ou des défauts de fonctionnement.

Avertissement: Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures de personnes et des dommages à la machine.

1.4 Définition de l'application

Les produits décrits dans ce mode d'emploi ont été développés pour réaliser des fonctions relatives à la sécurité comme partie intégrante d'une machine ou d'une installation. La responsabilité du fonctionnement correct de l'ensemble de l'installation incombe au fabricant de la machine.

Le dispositif de sécurité ne doit être utilisé que dans les dispositions suivantes ou pour les applications autorisées par le fabricant. Le champ d'application est décrit en détail dans le chapitre "Description du produit".

1.5 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité de ce mode d'emploi, les standards d'installation spécifiques du pays concerné ainsi que les dispositions de sécurité et les règles de prévention d'accidents sont à observer.



Pour toute autre information technique, veuillez vous référer aux catalogues Schmersal ou à notre catalogue en ligne www.schmersal.net.

Les caractéristiques et recommandations figurant dans ce document sont exclusivement données à titre d'information et sans engagement contractuel de notre part. Aucun risque résiduel affectant la sécurité n'est connu, si les consignes de sécurité, les instructions de montage, de mise en service, de fonctionnement et d'entretien de ce mode d'emploi ont été respectés.

1.6 Avertissement en cas de mauvaise utilisation



En cas d'emploi non-conforme ou non-approprié ou en cas de manipulations frauduleuses, l'utilisation du composant est susceptible d'entraîner des dommages pour l'homme ou des dégâts matériels. Observez également les prescriptions de la norme ISO 14119.

1.7 Clause de non-responsabilité
Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage erroné ou de non-observation des instructions de ce mode d'emploi.

Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de transformer ou modifier un dispositif de sécurité de sa propre initiative.

2. Description du produit

2.1 Exemple de commande
Ce mode d'emploi est valable pour les variantes suivantes:

Table with 3 columns: N°, Option, Description. It lists various configurations for the AZM 170 device, including terminal types, coil counts, and manual release options.

La fonction de sécurité et donc la conformité avec la Directive Machines est uniquement conservée si le montage est fait correctement selon les descriptions de ce mode d'emploi.

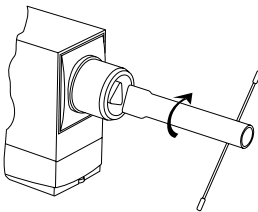
2.2 Versions spéciales
Pour les versions spéciales, qui ne sont pas reprises dans l'exemple de commande sous 2.1 les indications de ce mode d'emploi s'appliquent dans la mesure où ces modèles concordent avec les versions de série.

2.3 Destination et emploi
En liaison avec la commande de la machine, le dispositif d'interverrouillage AZM 170 assure, qu'un protecteur mobile ne puisse être ouvert avant l'arrêt des mouvements dangereux.

Les dispositifs de sécurité sont classifiés comme type 2 selon ISO 14119.

Les dispositifs d'interverrouillage à ouverture hors tension ne doivent être utilisés que dans des cas particuliers, après une minutieuse évaluation du risque.

déverrouillage manuel
Les appareils avec ouverture sous tension sont équipés d'un déverrouillage manuel comme outil d'accès en cas de panne de courant.



Clef triangulaire TK-M5 (101100887), disponible comme accessoire.

Déverrouillage de secours (en option)
Montage et actionnement uniquement à l'intérieur de la zone dangereuse. Pour réaliser un déverrouillage de secours, tournez le levier rouge dans la direction indiquée par la flèche jusqu'à la butée.

L'utilisateur doit évaluer et concevoir la chaîne de sécurité conformément aux normes applicables et en fonction du niveau de sécurité requis.

L'ensemble du système de commande, dans lequel le composant de sécurité est intégré, doit être validé selon les normes pertinentes.

2.4 Données techniques

Normes de référence:	IEC 60947-5-1, ISO 14119
Boîtier:	thermoplastique renforcée de fibres de verre, auto-extinguible
Actionneur et pêne de verrouillage:	Acier inoxydable 1.4301
Force de verrouillage F:	1 000 N
Force de maintien:	5 N
- Indice de commande R:	30 N
Niveau de codage selon ISO 14119:	faible
Étanchéité	IP67
Matériau des contacts:	Argent
Éléments de commutation:	Inverseur à double rupture Zb, ponts de contacts isolés galvaniquement
Système de commutation:	A selon IEC 60947-5-1; action dépendante, contact NF à manœuvre positive d'ouverture
Entrée de câble:	M20 x 1,5
Raccordement:	Bornes à vis ou raccordement par connecteur
Type de conducteur:	flexible avec embouts isolés
Section du conducteur:	min. 0,25 mm², max. 1,5 mm² (y compris embouts)
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp} :	4 kV
- Raccordement par connecteur:	0,8 kV
Tension assignée d'isolement U_i :	250 V
- Raccordement par connecteur:	60 V
Course d'ouverture forcée (état déverrouillé):	11 mm
Force d'ouverture forcée:	8,5 N par contact NF
Vitesse d'attaque:	max. 2 m/s
Fréquence de manœuvre:	1 000 manœuvres/h
Durée de vie mécanique:	> 1.000.000 manœuvres
Température ambiante:	-25 °C ... +60 °C

Données électriques:

Catégorie d'utilisation:	DC-13
Courant/tension assigné(e) de service I_g/U_g :	4 A / 24 VDC
- Raccordement par connecteur:	2 A / 24 VDC
Courant nominal thermique I_{the} :	6 A
- Raccordement par connecteur:	2 A
Fusible recommandé:	6 A gG fusible D
- Raccordement par connecteur:	2 A gG fusible D
Courant de court-circuit nominal requis:	1 000 A

Données électriques – Electro-aimant:

Temps de marche effective de l'électroaimant:	100 %
Tension d'alimentation U_s :	24 VDC
Consommation électrique:	maxi. 12 W
Durée maximale des impulsions de test pour le signal d'entrée:	≤ 5,0 ms
- à un intervalle d' impulsions de test de:	≥ 50 ms

2.5 Classification de sécurité de la fonction d' interverrouillage

Normes de référence:	ISO 13849-1
Architecture désignée:	
- de façon générale:	jusqu'à cat. 1 / PL c
- en cas d'utilisation de 2 canaux et exclusion de défauts mécaniques*:	jusqu'à cat. 3 / PL d avec module de sécurité approprié
B_{10D} contact NF:	2.000.000
B_{10D} contact NO avec charge de ohmique de 10%:	1.000.000
Durée de mission:	20 ans
* Si une exclusion des défauts est autorisée pour la mécanique mono-canal.	

$$MTTF_D = \frac{B_{10D}}{0,1 \times n_{op}} \quad n_{op} = \frac{d_{op} \times h_{op} \times 3600 \text{ s/h}}{t_{cycle}}$$

(Les valeurs indiquées peuvent varier en fonction des paramètres spécifiques de l'application h_{op} , d_{op} et t_{cycle} ainsi que de la charge de contact électrique.)

Lorsque plusieurs composants de sécurité sont connectés en série, le Niveau de Performance PL selon ISO 13849-1 peut être dégradé dans certaines conditions, parce que la qualité du diagnostic des défauts s'est réduite.

2.6 Classification de sécurité de la fonction de verrouillage

Si l'appareil est utilisé comme dispositif de verrouillage pour la protection de l'homme, une classification de sécurité de la fonction de verrouillage est requise.

La sécurité d'un interverrouillage peut être classifiée de 2 manières: on distingue entre la surveillance de la fonction d' interverrouillage (blocage du protecteur) et la commande de la fonction de déverrouillage.

La classification de sécurité suivante de la fonction de déverrouillage est basée sur le principe de la coupure de l'alimentation de l'électroaimant.

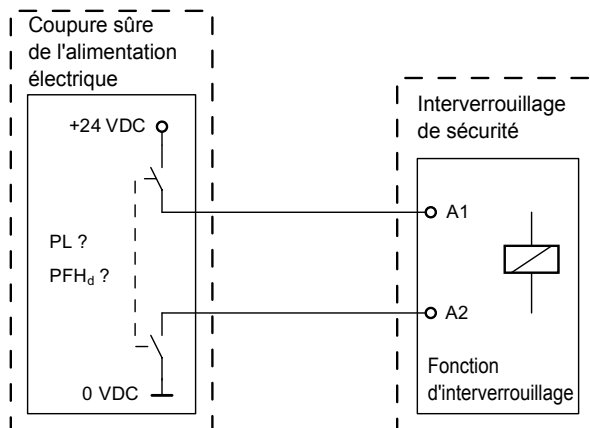


La classification de sécurité de la fonction de déverrouillage est uniquement valable pour les appareils avec fonction de verrouillage surveillée et avec ouverture sous tension (voir code de commande).

En coupant l'alimentation électrique par l'extérieur de façon sûre, les défauts du dispositif de blocage du verrouillage peuvent être exclus.

Dans ce cas, le dispositif de blocage du verrouillage ne contribue pas à la probabilité d'un défaut de la fonction de déverrouillage.

Le niveau de sécurité de la fonction de déverrouillage est donc uniquement déterminé par le circuit de coupure externe de l'alimentation électrique.



Les exclusions de défauts pour la pose des câbles sont à observer.



Si un interverrouillage avec ouverture sous tension ne peut pas être utilisé pour l'application, un interverrouillage avec ouverture hors tension peut exceptionnellement être utilisé, à condition que des mesures de sécurité supplémentaires soient appliquées pour réaliser un niveau de sécurité équivalent.

3. montage

3.1 Instructions de montage générales

Deux trous de montage sont prévus pour la fixation du boîtier. L'interverrouillage de sécurité possède une double isolation. La connexion à la terre n'est donc pas autorisée. L'interverrouillage de sécurité ne doit pas servir de butée mécanique. La position de montage est indifférente. L'ouverture non-utilisée doit être fermée au moyen d'obturateurs. L'ouverture non-utilisée doit être obturée au moyen d'obturateurs. Couple de serrage des vis de couvercle Torx T10 0,7 ... 1 Nm.



Veuillez observer les remarques des normes ISO 12100, ISO 14119 et ISO 14120.

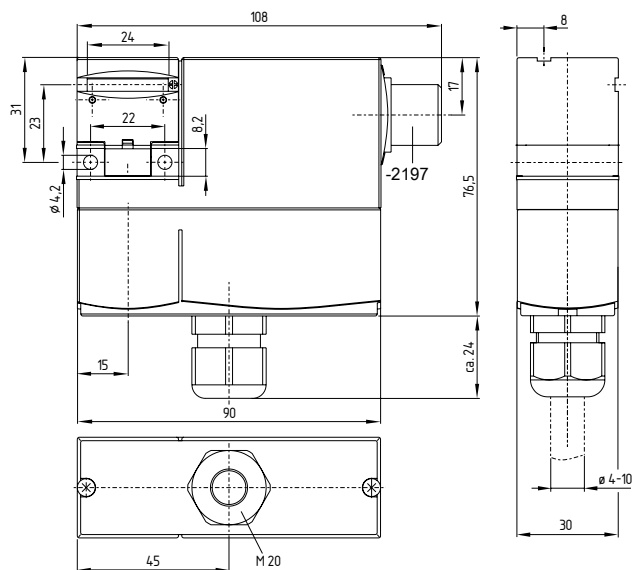


L' actionneur doit être fixé sur le protecteur de manière indémontable (vis indémontables, collage, perçage des têtes de vis, goupillage) et est à protéger contre le décalage.

3.2 Dimensions

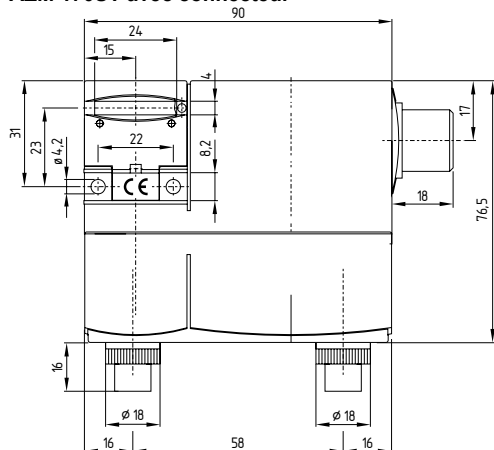
Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

AZM 170SK avec bornes à vis et entrée de câble



Légende: déverrouillage manuel latéral pour suffixe de commande -2197

AZM 170ST avec connecteur



4. Raccordement électrique

4.1 Notes générales pour le raccordement électrique



Le raccordement électrique est à effectuer uniquement hors tension par du personnel compétent et habilité.



Lorsque l'analyse de risques exige l'utilisation d'un interverrouillage de sécurité avec surveillance de la position verrouillée, les contacts marqués par le symbole doivent être intégrés dans le circuit de sécurité.

Pour l'entrée de câble, des presse-étoupes avec un indice de protection approprié doivent être utilisés



Pour sélectionner un module de sécurité approprié, veuillez vous référer aux catalogues Schmersal ou à notre catalogue en ligne: www.schmersal.net.

4.2 Variantes de contact

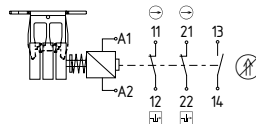
Courses des contacts, hors tension et actionneur introduit.

AZM 170 SK avec bornes à vis et entrée de câble

Ouverture sous tension

1 NO 2 NF

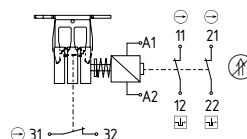
(Suffixe de commande - 12 / 00)



11	12	21	22	13	14	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----

2 NF / 1 NF

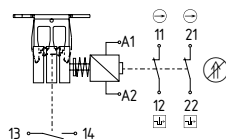
(Suffixe de commande - 02 / 01)



11	12	21	22	31	32	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----

2 NF / 1 NO

(Suffixe de commande - 02 / 10)

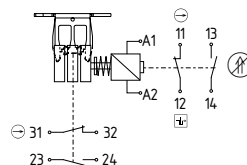


11	12	21	22	13	14	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----

1 NO 1 NF /

1 NO 1 NF

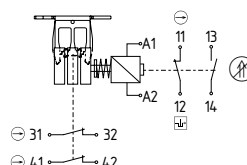
(Suffixe de commande - 11 / 11)



11	12	13	14	23	24	31	32	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1 NO 1 NF / 2 NF

(Suffixe de commande - 11 / 02)

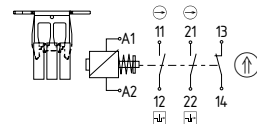


11	12	13	14	31	32	41	42	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Ouverture hors tension

1 NO 2 NF

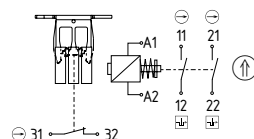
(Suffixe de commande - 12 / 00)



11	12	21	22	13	14	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----

2 NF / 1 NF

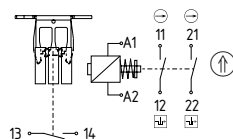
(Suffixe de commande - 02 / 01)



11	12	21	22	31	32	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----

2 NF / 1 NO

(Suffixe de commande - 02 / 10)

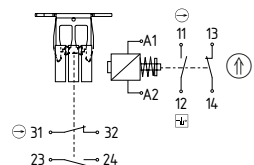


11	12	21	22	13	14	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----

1 NO 1 NF /

1 NO 1 NF

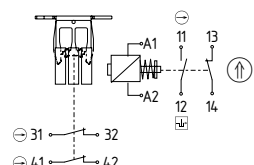
(Suffixe de commande - 11 / 11)



11	12	13	14	23	24	31	32	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1 NO 1 NF / 2 NF

(Suffixe de commande - 11 / 02)



11	12	13	14	31	32	41	42	A1	A2
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Légende

A Contact NF à manœuvre positive d'ouverture

Surveillance du verrouillage selon ISO 14119

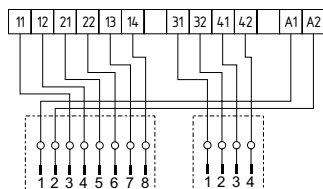
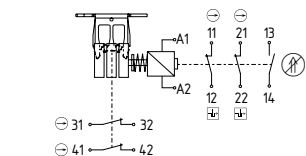
P actionné

Q non actionné

AZM 170ST avec connecteurs M12, 8 et 4 pôles

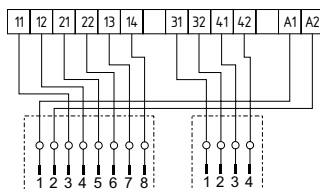
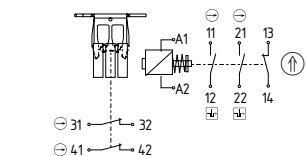
Ouverture sous tension

1 NO 2 NF / 2 NF
(Suffixe de commande - 12 / 02)

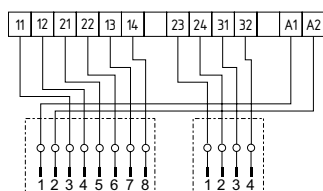
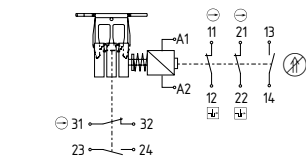


Ouverture hors tension

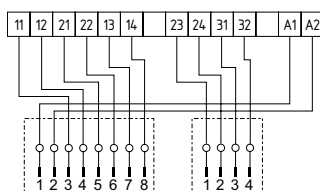
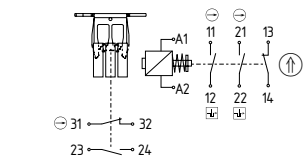
1 NO 2 NF / 2 NF
(Suffixe de commande - 12 / 02)



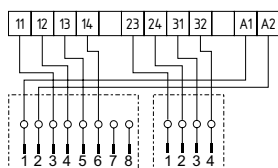
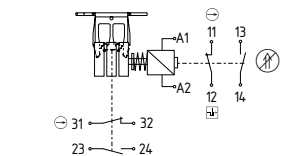
**1 NO 2 NF /
1 NO 1 NF**
(Suffixe de commande - 12 / 11)



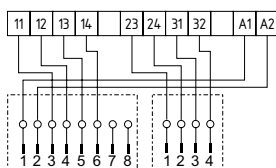
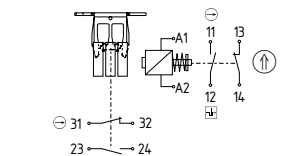
**1 NO 2 NF /
1 NO 1 NF**
(Suffixe de commande - 12 / 11)



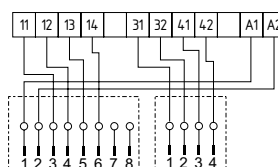
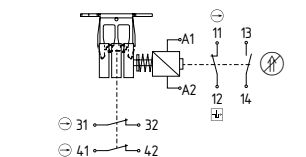
**1 NO 1 NF /
1 NO 1 NF**
(Suffixe de commande - 11 / 11)



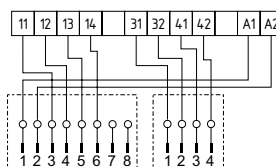
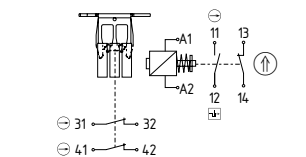
**1 NO 1 NF /
1 NO 1 NF**
(Suffixe de commande - 11 / 11)



1 NO 1 NF / 2 NF
(Suffixe de commande - 11 / 02)



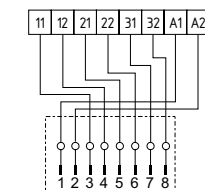
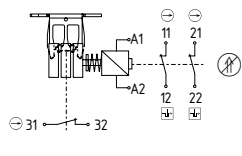
1 NO 1 NF / 2 NF
(Suffixe de commande - 11 / 02)



AZM 170ST avec connecteur M12, 8 pôles

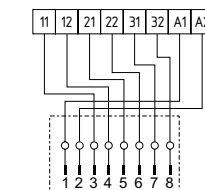
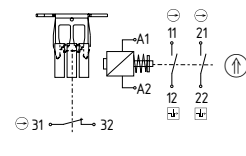
Ouverture sous tension

2 NF / 1 NF
(Suffixe de commande - 02 / 01)



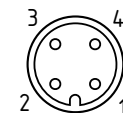
Ouverture hors tension

2 NF / 1 NF
(Suffixe de commande - 02 / 01)



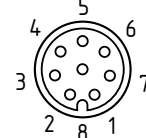
4.3 Code de couleurs typique des connecteurs Schmersal

M 12, 4-pôles



PIN 1: BN
PIN 2: WH
PIN 3: BU
PIN 4: BK

M 12, 8-pôles



PIN 1: WH
PIN 2: BN
PIN 3: GN
PIN 4: YE
PIN 5: GY
PIN 6: PK
PIN 7: BU
PIN 8: RD

Vous trouverez de plus amples informations concernant les connecteurs disponibles sur www.schmersal.net

5. Mise en service et maintenance

5.1 Contrôle fonctionnel

La fonction de sécurité du dispositif de sécurité doit être testée. A cet effet, vérifier préalablement les conditions suivantes:

1. Fixation correcte de l'interverrouillage de sécurité et de l'actionneur.
2. Vérification de l'intégrité de l'entrée de câble et des raccordements
3. Vérification si le boîtier de l'interrupteur est endommagé

5.2 Entretien

Nous recommandons une inspection visuelle et un entretien régulier selon les étapes suivantes:

1. Vérification de la fixation correcte de l'interverrouillage de sécurité et de l'actionneur.
2. Eliminer les salissures.
3. Vérification des entrées de câbles et des bornes de raccordement



Dans toutes les phases de vie opérationnelles du dispositif de sécurité, des mesures antifraudes constructives et organisationnelles appropriées doivent être prises pour empêcher toute fraude du protecteur, par exemple au moyen d'un actionneur de remplacement.

Remplacer les appareils endommagés ou défectueux.

6. Démontage et mise au rebut

6.1 Démontage

Le dispositif de sécurité doit être démonté uniquement hors tension.

6.2 Mise au rebut

Le dispositif de sécurité doit être mis au rebut conformément aux prescriptions et législations nationales.

7. Déclaration UE de conformité

Déclaration UE de conformité



Original
K.A. Schmersal GmbH & Co. KG
Möddinghofe 30
42279 Wuppertal
Germany
Internet: www.schmersal.com

Par la présente, nous certifions que les composants identifiés ci-après répondent de par leur conception et leur construction aux exigences des Directives Européennes applicables.

Description de l'appareil: AZM 170

Type: voir exemple de commande

Description du composant: Dispositif d'interverrouillage électromagnétique pour fonctions de sécurité

Directives harmonisées:	Valable jusqu'au 19 avril 2016	Valable à partir du 20 avril 2016
	Directive Machines	2006/42/CE
	Directive CEM	2004/108/CE
	Directive RoHS	2011/65/UE

Normes appliquées: DIN EN 60947-5-1:2010
DIN EN ISO 14119:2014

Personne autorisée à préparer et
composer la documentation technique: Oliver Wacker
Möddinghofe 30
42279 Wuppertal

Lieu et date de l'émission: Wuppertal, le 7 mars 2016

Signature à l'effet d'engager la société
Philip Schmersal
Président Directeur Général

AZM170-E-FR



La déclaration de conformité en vigueur peut être téléchargée sur: www.schmersal.net.

